

Patrie dal Friûl

Shuej dal Moviment Autonomist Furlan pe difese de minoranze etniche e linguistiche furlane

DIREZION: UDIN, Bore de Pueste (vie V. Venit), 32

MINISTRAZION: UDIN, Contrade di Prampar, 10

Tel. 2618 — Gurizze, Vie Crispi, 2 - Tel. 187

I manoscritti publicari o no, e restin di proprietât de direzion che, s'al coveant, ju modifichet.



DI BESSOI

ASSOCIAZION AL SFUEJ: par un an, in ITALIE 1000 francs;

für d'ITALIE 1800 - C. C. P. 24/13531 intestât a «PATRIE DAL FRIOL»

Il Friûl no si lu disfe Il fisc e i fiscâz

O sin tamo chi a contâ ch'è gnove: i foresc' le vegnin a stabilîs in Friûl, intant che i Furlans le van saldo pal mont.

E an di sei un vintecine agn ch'è son daûr dai magrêz disore Pordenon e Cjasarse par viodi di fâju diventâ mancul magris cul puartaur l'aghe, di fâju diventâ campagnis di sest, dula che i biâz Furlans le puevin vivi di crustians. A Pordenon al e un consorzi di bonifiche, ch'al si clame de Celene e de Medune, fat di pueste par chel cont.

Noâtris no savin tropis fameis furlans, tros di lôr ch'è varesin seugnât emigrâ, ch'è an podût impen fermâs tai pais dal comprensori in grazie dai lavôrs ch'al à fat il Consorzi, no savin se di chês bandis l'emigrazion le cres, le cale o le je cessade, ma daûr di ce ch'al suet cume al someares che lavie le sei tendanze di tiare e sejarsetât di int. Se fos propi cussî le saressin une vore di pais in Friûl ch'è podareassin mandâ fameis a stabilîs cula, impen di lâ vie pal mont.

O vin let cheât di di chel frat furlan nassût a Oberdan in Cirenache e che nol sa ni lei ni scri, vi, che so par lu a mandât a stâ la de paritât, di ch'è bande di Tricesin, parvech'al e malât, e che al a lassât lavie un vot tradis, e un âtri vengut vie cun lui lu a lassât a Palermo tal ospedâl par fâ une operazion. Se impi di lâ a finde in Afriche so par al ves podût stabilîs disore Pordenon, cume al vare vadi i fruz sans, e un scuelâr almanco chel fregul ch'è necessari. Al ven a staj che se in Friûl le ven fûr tiare di lavôr, al sars di just ch'è fos pai furlans, noma?

E invezz, par colpe di ch'è maglense di politiche, no je cussî. Al par dal impussibil, dopo vine' secul dibot di civiltât cristiane (e an propi cûr di clamâle cristiane) o sin tamo tal vecjo testament. Finide l'ultime uere, la propagande taliane le je rivade adore di fâ vigni vie da l'istrie un dusintemil di lôr, e cumbò la republiche si cjate intrigade a daur di vore, a metiun a puest, a mantignû, e par distrigâsi le fâs malans sore malans.

Tra dutis lis disgraziis dal Friûl le je anche ch'è di vè tra i pis l'Ente Nazionale per le Tre Venezie, che chi nol dovaress vè propi cefâ, posto che nò no partegn a nissune Vignesie, e nome parve dal non al e un affront ai Furlans. Ben, il guviâr, midient di chest ent forest, e midiant dal Consorzi Celine Medune, al prove a miscelâ i Furlans cui Julianis, vadi ch'al erodârâ di rivâ adore di bonificâ i Friûl a se mit.

Fatosta che quatrcent — par cume — fameis di contadins istrians tra chest an e chest an cu ven le vegnaran a stabilîs tal comprensori de Celene e de Medune, in passe nûfmil cjamps di tiare.

I nuovi arrivati si troveranno in mezzo a gente della stessa par-

lata e dello stesso sangue, al a servit l'invitato speciale» dal sfuej venezian. Par meti a puest chestis quatrcent fameis Julianis, e âtris di pescadôrs Julianis le fôs dal Tajament e tal Lisert dongje Monfalcon, il guviâr al spindara cine mularz, par intant. Pai passe nûfmil cjamps dai magrêz la spese le sara di tre e miez quatri mularz, al ven a staj di un nûf dis milions par fameis.

Un tremil e tresinte cjamps ju preparin tai comuns di Lavorenz e di San Quarin, domai e stescent tai comuns di Mania e di Vivâr, tremil e tresinte tal comun di San Zorç. Il consorzi di bonifiche al pense a puartâ l'aghe pe campagne e pes cjasas, a fâ lis stradis e a puartâ la lîs elettriche; l'Ente des Tre Vignesie al pense a fâ lis cjasas, lis stals, lis gleas e lis scuelis che coventin, e a proviodi bestis e impresse. Benon, se si pense a di chestis robis, se si ten amens che chest an parve de

lez Tupini le «plovîn» in Friûl nome dusinte e quindis milions, cun dut l'interessament dai «feveladôrs» nostrans, intant che di âtris bandis a n' plovîn une vorone di plu (tros mularz nome a Trieste? dusinte milions al a vûr l'ospedâl d'Ivree, in grazie dai ingegnirs Roma e Olivetti); se si pense a dute ch'è premure ch'è an a Pordenon di fâ la provincie un confin cui veniz, intant che la RAI tal Gazzettino Giuliano le conte ogni di une vore plu robis di Pordenon che no di Udin, intant che a Gurizze i notabî le fasin di dut par butâ chei Furlans cui nazionalisc' triestins, si a un'idea dai manez ch'è inventin par bastardâ, par distrigâsi i Furlans.

Ma l'è dut dibant. Un sfuej triestin al a scrit: *I regionalisti adriestri prestî tra due fasce. E puevin fâ tant fâss ch'è usin, cûl al e l'cjavedâl che nol a pore dal fûc. Il Friûl no si lu disfe: s'al e al e par sâl.*

Sigûrs e ben passûz "Benessere e sicurezza"

Dongje di ch'è bisaz bianca, ros e vore dal mont, ch'è c'apin e ch'è molin monedât zai, «co la burocratie si met a fâ propagande nol po saltâ fûr tute di mûri, le son manifes» zai, e in tun al e scrit: Lo Stato offre benessere e sicurezza ad ognuno se ognuno dà in ragione della propria capacità contributiva.

Benessere e sicurezza, al e scrit propi cussî. Vadi ch'è cradin che a fûrce di uers o sin due' insemeniz. Baste cjâlâs ator par viodi l'benessere e la sicurezza ch'al e bon di dâns il stât; baste impensâs dai comitêrs, dai uestaris che lis uers le an jemplât dapardut; baste viodi lis maseris ch'è son imò di ogni bande; i monument e lis lapidis simpri plu fûs. E no covente nancje discori de storie; si sa di che lacrime grandi e di che sangue. Al somee un strament, apene tornât a tirâ sù che ch'al jere sdrumât si torne a sdrumâ un'âtre volte, senze nancje spietâ di vè pajât dans, pensions e debiz. Tornadis a fâ lis cjasas, mitudis in sest lis stradis, tornât a fâ cori i trenos, mitûz in mar bastimentz gnûs, si torne a copâ la int, a sdrumâ lis cjasas, a rompi lis stradis, a fâ saltâ i trenos, a mandâ a pic i bastimentz. Simpri cussî, in saecula saeculorum, tanche si fos in chest mont dome par chel. Eco il benessere e la sicurezza.

Tornât cont clare di daj bîz al guviâr parche ju spindi cussî ben? E si contentassil di spindi bîz? Al fû la piel: al olete la piel dai nestris tons e dai nestris parit, e al a dute l'intenzion di oî la nestre e ch'è dai nestris fis. Par che l'istât al a dirit di viti e

modis noi, modis o ran di mûri par l'os. Eco i diritti dell'uomo. Eco democrazia e cristianesimo spiegati al popolo.

A propo: al e pœc che un sfuej venit al tore parveche Glemone le ra a muscjo di restâ senze casamus. Bende Glemone, e Di vidi che dut il Friûl al resti senze; no rino avonde maseris e comitêrs chentî? Si dures ch'è sedin stracs e stafs anete i neris, posto che tant no an anjemò tirât chei mil francs de polize dal '18 (che si distrigin, e an timp imo chest an, e dopo le caran piardût chel capitâl) e no an domandade la crôs di uere (e an timp fin ai 29 di tuom). Che redin scrupul parveche i ridin ce tantis crôs di ogni sorte ch'è son rignadis fûr par no volê fâ ce ch'al a insegnât Chel che si e lassât meti in crôs par due'?

Democraticis pardabon i sudanês

Tai Sudan si son dimistâr de cariche di sottosegretaris di stai tre rappresentans dal popul: chel des finans, chel des comunicacions e chel de sanitât publiche parveche si ven persuadûr che lis lôr prestacions le jerin dome une fente e no corispundevin a di missure necessitat de machine governative. E rinunziavin par chest a spesis di stipendi e di affizis che rappresentin dome une strassarie tal belanz, a spalis dai contribuent.

I Sclâs le son sclâs,
i Todesters le son todester,
e i Furlans le son furlans
inol e un stupidez.

O ai in man lis letaris di un 300 deputâz che mi prometin di sostegni e di difindi i desideris e lis propuestis de *Unia defensiva cui comerciant e dai artisans* e cumbò o mandî un iis al capo, si sorestanz dal guviâr e a duc' i 627 deputâz par sâl sâve che se no nus daran soddisfazione «l'i meuse fuarze dal moviment» si metarâ in moto.

Cui ch'al mande chest ultimatum al guviâr al e l'aci Poujade paron di une butegute di cartolarie a Saint Céré, un paisut dal Lot, ch'è sars une des provincis plu pueris de France: al a 34 rins, femie e quatri Lutus e cul so pizzul commercio, clamât di tassî al jere daûr a fâli, in chestis condizions j vigni tal cjaî une i-ccc, ch'è di organizâ duc' chei che si cjelavin in «ficolât» cul fûc, par fâ cuintri e restîs le pression des tassîs: le someave u-ee propaeste di manicomi e impen de-inci di mîar, di personis le rispundevin a di chest apel e i moviment di Poujade al deven- ta di buride la plu potente organizazion de puerle borghesie francesc.

Plu di une volte i ribei dal moviment le rovarin a sometri la fuarze des autoritât governativis ch'è mandavin a fâde lis proprietâz impignoradis a di chei che si jerin refudâr di pajâ lis tassîs, sedial disertant lis actis, sedial comprant par pœc e par nuje i bens che dopo le vignivin consegnâr al proprietari vieri; al e succedût che qualchi comerciant al e vûr indaûr l'auto impignorât, pajandlu dome un franc.

Cheste tatiche ch'è somee ch'è che Gandi al a doprade in Indie cuintri l' guviâr inglês, tai temps de disubidienze civil, le cree u- ne situazion delicade parveche j pete un colp al stât no dome tes- finanzia, ma propi tal cûr de sâ- potenze e de sô prepotenze, tal «prestigium». Par cheste reson pu- tros di lôr le criticarân vadi il raût di procedi dai Poujadisc' m- dopo dut le seugnaran ricognos- ch'al e naturâl e legittim difindisi e faur cuintri a di chei sistems fi- scali ch'è mandin a remengo tante int, in grazie dal guviâr ch'al e- pint e ch'al spant senze regule e di duiis lis ministracions statâls ch'è son di cambiâ di plante fûr, di tant vieriis e carladis ch'è son. E cumbò par no vè fâte in timp la- roste, al e naturâl che di buride le capiti l'inondazion. Come che si diseve prime, il capo dai sore- stanz Edgar Faure al a ricevût un ultimatum insolent di Pouja- de, ch'al visave il guviâr di uar- dâsi des conseguenzis dai sici az «par vie che masse sanc al jere stât piardût fintremai cumò». Tra cheste minacce e la pression dai deputâz, l'assemblee nazional le

a seugnât ritirâ l'articul 33 de lez 14-8-1954 ch'al deve multîs e al meteve in pereson chei che si o- ponevin ai controî fiscai e cui che al se jampave des sgrifis e dai reg- jstros dai impiegâz des tassîs: si e discorût aneje di une amnistie par due' i deliz di chel gjenar.

Il moviment nol fermâ la sô or- ganizzazion par chestis conces- sions governativis, anzi la rin- fuarza cul fâ squadrîs di ade- renz ch'è saran simpri prontis a judâs tra di lôr par parâ fûr cu- ia fuarze i ispetôrs des impuestis, rindi impussibil i controî, lis ac- tis e la vendite dai bens seque- strâz.

Inalore il sorestant Faure ch'al veve domandât speciai podês fi- ranziaris par meti in sest cheste situazion pericolose, al a seugnât messedâsi par salvâ almanco un pœc da l'autoritât dal stât e tigni in pins il guviâr ch'al dipent dai deputâz che Poujade al a de sô- bande e ch'è seugnin servilu se- celin tornâ in parlament.

Un tua moviment ch'al a po- dut cjaî passe 800.000 aderenz in- cussî pœc timp (seguo che i fran- cês a n'ân ormai une gose de ministracion statâl), il podê al Centro e cui che lu dopo le cja- pin un biel colp e no fasin fregul- bieie figure, intan che l'carto- lâr di Saint Céré al a savût la- vorâ cun tatiche co l'istât tune- publiche reunion ce ch'è ripuartin- cul sot:

«Jo o ai un zarviel senze pre- tesis, come che lu an duc' i umign dal popul: o soi stât tirât su senze istruzion, e o clami fortu- tât chei ch'è jan podût ricevi une i uine education. Ma o seuen rico- gnossi che chei che nus direzin, i diplomatics cul zarviel plen di co- gnizions, tal ultin, le sufrissin di ipertrofie inteletuâl, e inturbidis- sin lis cjossis plu semplizis e cla- ris: le an piardût cussî la uniche e plu impuartante virtût ch'è je- restade tal popul: il bon sens. La France le fabriche masse diplo- mât, masse dotôrs, masse tecnics, economisc, filosofos e altre int di chel stamp ch'è je simpri daûr a insumiâsi: che, vint piardût il- contat en la realtât de vite e dal- mont, si podares mandâ al estero- cun gran benefizi dal nestri pais».

Chestis consideracions le poda- ressin la ben in ogni stât par due' i ministeris e due' i uffizis, dula che la burocratie le manten eser- ciz di insculâz su lis spalis dal- popul che nol a ni il 27 dal mès, ni la pension e che par quistâsi la- vite al seuen scombatî ogni di di plu. Un moviment de sorte di- chel di Poujade al cjatarâ di svi- lupâsi aneje in Italie: le an sco- lenzât i contribuent di Valdin- ferno, un paisut spiardût dal Pia- mont ch'al a une vite grame come- i nestris biâz montanars.

Distilarie CANCELAN & CREMESE

di P. VITTORI e FIS - GURIZZE

LICORS FINE - SPECIALITAZ CIOCCOLATT' OVO E AMARO BIANCO

'E tornin indaûr

'E saran intôr dai corante i talians ch'e rimpatriin cul bastiment che mi puarte, dopo tanc' agn, tantis lotis e tant lavor in Europe, tal gno Friul, e cheste trope espansive di cjacurons 'e fâs un cjadalâin, un davot, ch'a nol lasse pàs a di nissun. Tal control dai pas 'e an viodât ch'o ai document talians e des talis e di alc altri si son fate l'idee ch'o vebi fate buine stagion in Meriche: porcie int, dopo dai ebreas, 'e san nasâ cussî ben il bon e il trist, e butâs, dula ch'al rione, come i bassarui; par chest mi si son tocâz dongje e no mi an molât plu, cu lis cjacuradis dai lôr interes cun propuestis di afârs par fâmi uadagnâ dolars a pesenai. Ce tantis sfloccs ch'o ai sintudis in chê setemane di vîz, ce tantis bausis: chel industrial di Phila (PA.), dula ch'al veve plantade une biele fabbriche, nol tornave in Sicilie par afârs di jamée, ma par vie di un decret di espulsion dai Stâz Uniz e al jere stât puartât su la nâf di une cubie di polizais insieme cun tun so parsan, ch'al si titulave buron di Sciannamanna e nodâr de contée di New York. 'O scuen scrivi che chesc' doi aguestui 'e jerin lis unichis personis une vore riser, vadis e plenis di dignitât orientâl, dut al contrari di un tipo propit origjinâl, un napoletan, indafarât a fâmi savê la reson che lu veve obliât a parti pa l'Italie e a disdêtâ une cabine speciâl par adattâsi a fa il vîz te classe turistiche: al veve vût la disgrazie di sposâ une mericane, une sanguete, che j veve sufât un patrimoni e che no oleve savê di ditorzi fintremai che so marit al ves vût te sachete un dolar di spinât. Par sejampe di cheste destade, par salvâsi di cheste distruzion atomiche, al mi constave il napolit, ch'al veve scignût imbarcâsi cûin e di buride senze robe e senze bêt intors. I bêt — tant par intindâsi — 'e jerin, ma platâz tal sigôr e tal scôr, intant nol sars lât mûl qualche prestit a ûs anticipazion, fintremai che 'l capitâl nol fos tornât a saltâ fûr.

Dôs musis frosenadis, nancje che 'a fossin studiâs tiradis sù tunc fermere, mi an pendût la reson dal lôr vîz «zurich»: lôr si jerin mitât tal comercio ambulat, ma par vie di berdeis, questions di onôr te colonie calabrese, i paesans fu venin consedz di mudâ domicili: in America se guadambiano dolars, però c'è da faticare assai, 'e diservin, ma cumò une Meriche miôr si la cjatave in Calabria, e lôr 'e tornavin volentier in Italie parvie che j regalavin la cjase e la tiare.

Une muse di ergastul furnide di une gramule e di dentidure africane, s'imponave a dute la clape dai bassarui e jo 'o so; rivât adare di savê che 'l paron di chê musate al jere restât tai Stâz Uniz apene un sis, siet mès, ma ta chel mîz am al veve fate une biele vendeme, e tant daûr des cjacurais, al doveve vè tes suelis des scarpi il capitâl.

"Vince Veneto,, imò

Ogni Sport in stampin a Vignese, là dal Gazzettino, e alorè si viodin titui cussì: Triennale giornata degli atleti delle Venezia - Cianorosa vittoria dell'Udinese a Bologna. Dufa che si capis che la squadre di Udine 'e saras des Vignesis par riel stuej. Ce si al di fâ mo? Pladi par sei furlans?

No si dîres, ma 'e je ancje une burocrazie dai sport; ch'e a i siei furlans e i siei scrivans che se la gjoldin a scrivi i nons denandâ; e di burocrazie ch'e je 'e va dacordo cu' la RAI e cu' la stampa venete e juliane.

Cussî tai Gazzettino Giuliano si discor dal lo sport giuliano ch'al cjape dal il Friul, e sui sfuejs si lei de «promozion juliane», de «prime division juliane» di balon, cun dutis lis squadrâs furlanis e cet.

Sport furlan no 'nd'è. Ma i ne-stris zovins sportîs sono bogn, bogn, bogn?

di fat no s'es gjavare mai.

La Providence e lis cjartis falsis 'e venin judade une jamee, che mi dîcent une biele some 'e jere rivade adare di imbarcâsi a Napoli e di sbarcâ in Californie dopo un vîz tragic: lajû 'e vevin la parintât e lavor: cussî 'e vevin passât un pòs di agn.

Ur di domandât cemût ch'a res-sia fat a tirâ indenant tan' timp: embè che l'abbiamo fatta, mi rispûnderin ma no ur va ben e duc.

Tai Stâz Uniz 'e son plui di dusinte mûl talians jentrâz ilegalmentri e cui ju beche fûr, massime i bassarui ch'a jan organiza-zions potentis e che di cheste int 'e si servissin pes lôr industriis? Eco un dai tanc' esemplis. Un centenâr di solfâtors di Licata, Siracuse, Porto Empedocle 'e scugnirin lavorâ par squasi doi agn senze pae e senze cognossi fiestis fur di chês di Pasche. Nadâl e dal Sant patrono de lôr tiare, par rifondî lis spesis dal vîz e de lôr entrade ilegal in Meriche. Podopo i plui inteligjenz e coragjôs 'e an lassât i mistirs grivis par chel li-zêrs e duc 'e san che tes grandis zitâz dai Stâz Uniz 'e son gangs di meridional cussî potentis di do-minâ polizie e justizie.

No vioderî l'ore di rivâ a Napoli, dula che i miei conazionai 'e saressin sbarcâz e no ai mai gjol-dude un'ore di pàs come tal vîz di Napoli a Gjenue; i Furlans, o vès reson todris de Patrie, 'e stan ben dome di tessoi.

Un mericun di S. Deodâ

Ce dialet?

L'Associazione nazional dai poez dialetici 'e a intenzion di meti li-âris ancje di chestis bandis, daûr di chel ch'al pâr; al è pòc ch'o stin let un incit par une riunon juste tal albergo Friul a Udin.

Fosto che'l furlan al è une len-ghe (a di ches'ore lu san ancje i talians), no si cavis ce sorte di poe-sie dialetâl ch'e puerdi signai fûr cheati; tedi temite o napoletane?

Che'l profesôr ch'al clame dongje chei che ur plâs la poe-sie dia-letâl? Isol stât come Furlan a Pa-lermo e a Verone? Ajâl olât mostrâ tai congress de Associazione che la nestre marilenghe 'e je un dialet? Ajâl let alc di furlan? Va ben che ognun al a dîrît di fâ ce ch'al ûl, ma nus pâr che cussî no si fâs un bîel servizi 'e sò lenghe ni 'e sò patrie.

O saressin seneds di savê ce che j pâr 'e Filologiche. E 'o saressin seneds ancje di savê se Gjo Fior, rezeognas ch' al sta a Milan, al a cjapât un premi di poe-sie diale-tâl a Treviglo scrivint par furlan o par lombard. A propoist dal pre-mi Citta di Treviglo 'o rim dît alc tal sfuej di notendôr: tal a scrîl par lombard si contadin.

I Talians di Lubiane

Il sfuej siovinist 'e stin al a scrîl de riunon folcloristiche di Claufurt, dula che Carintians, Cragnulins e Furlans si son final-mentri cjatâz par cjantâ e balâ insieme. Nol dis che Carintians, Cragnulins e Furlans si somein tal naturâl e tal fâ, e ancje lis lôr musichis si somein, come i lôr cjanz e lis lôr dâ-zis, e che la urade 'e je identiche. Di' uar-di che la int 'e puerdi pensâ ch'al sei dut un popul, spartit in tre stâr di lenghe diferente.

Posto che i prem pui di dut dai Cragnulins, e che par lui i Furlans 'e son talians nus conte che ... i motivi folcloristici sloveni erano intonati ... i costumi e alla musica della nostra gente... a quei programmi che sono usi scegliere i gruppi italsanissimi di Santo Gorizia e di Luvico... Siamo propensi a credere che le tra-dizioni slovene provengano tutte dalla gente italiana. E tal titul a j mitât: Per i danzerini di Lu-biano il successo si chiama Italia. Poben, al ven a stai che ca di un pòc i nazionalis' travesins 'e dî-cao ch'e son italianissimi ancje i Cragnulins: beade l'ore! Però nò e savin che pal talian 'e son ita-lianissimi chei che an sintimeaz talians e ch'e son di razze dife-rente, e alor tocjâr vè pazienze e tie parvie dal sintiment di chel bande là...

Ma cemût se po che si lei no-m di italianissimi e zai di fran-cisissimi, di tedeschesimi, di in-glesissimi, di slavissimi, di india-nissimi, di cinesissimi?

Par talian ovr al furlan

Al è squasi un secul che il tre-seman pre Tite Gjaleri al scrîve tantis bieleis poe-sis, ma dome cumò i furlans 'e an olât ricuardâsi de sò opare e comemorâlu a Ven-dû dula ch'al jere stât pletan par 40 agn.

O sin contenz che par onorâlu al sedi lât, ta chel bîel paisut, qual-chi om politic, ch'al a fat une vore ben a lât di bande la sò autoritât par presentâsi cun semplicitât fur-lane: ma dopo parcè no la inde-manant par chel troi? No saressin stât naturâl di doprâ ta che biele fieste furlane la lenghe dal poete, la nestre marilenghe? 'E jerin duc' furlans e socios de Filologiche, par-cè no ferelâ furlan? Ma: radi ch'e raran vût sudizion di chel forenc', amis dal Friul ch'e jerin li (il pro-redditor dai studi Torlorici, sicilian e Patrim Tigli, diretôr di un sfuej trienâl).

E ancje l'epigrafe scrîte par ta-lian cun tunc sole peraule furlane, «civile» no nus somez ch'e tachi. E radiâl ben Gio Batta impi di Giorenai Battista?

QUISTIONS DI LENGHE E DI STORIE

IANZIL E ANZIL

Al è stât scrît che la cjase di Sotmont, butade sù za qual-chi mès par la puest a di une Banceje, 'e jere stado fate sù, dal 1662, da un ciart Nardin Janzil di Venzon, ch'al comerziave in fiâr e in legnam.

Il cognon Janzil al è di urigine todesce e nol ûl di altri che Zuanut, come Franzil al sta par Cerût. Anzîl par Ricût o Rigût, e vie discorint. Si cjate chest non bastanze dispès prime dal 1500, sparnizât par dut il Friul e ancje des bandis di Gurize e tal Cragu. Qualchi esempli:

fil. Janzil Butirelli, Cjastjolut, sec. XIV.
Janzilo de Loch, Cividât, 1321.
Janzilus f. dom. Jacobi de Cormons, Civid., 1321.
Janzilus f. q. dom. Fulcheri de Floyano, Civid., 1321.
cum Janzillo - cum dicto Janzil, 1336 (Dacc. Gor.).
Janzil cerdo de Vilyaro, Civid., 1327.
Domini Jancili q. dom. Artrusini de Cacorvaco, 1338.
Janzilus q. Boneti, Civid., 1348.
Janzilo Vilden de Goriccia, 1354.
carta Jancilli de Cordivato, Feagne, 1364.
Janzilo teutonico q. Coradi, Udin, 1370.
Janzil de Cucagna, 1373.
— Jancilli cortelarij, Brossane, 1374.
D. Janzillo de Stallo, 1377 (Dacc. Gor.).
olim ser Janzili de Corderado, 1388.
Janzillum, Dogne, secc. XV-XVI.
Janzil de Graç - Jancil todescho, 1401.
Janzil Erman de Chuchil, Glemone, 1408.
coram Jancilo vice Capitanee pro nob. ser Gisleimo Capit. Tricesim, 1415.

presb. Antonio q. Danielis Janzili, Glemone, 1417.
Michaele fil. mag. Jancili selarij Utini habit., 1433.
Janzil cramaro, Udin, 1441.
— ser Jancili hab. in Sancto Vito, 1443.
Janzilo sclavo, Rosazzis 1451.
Janzil Schiavo, Udin, 1458.
Janzilo, Leonardo, Jorio, fradis (tod.), 1476.
Leonardus Janzili, S. Tom., 1473.
magister Leonardus sutor q. Jancili theutonici habitans Valrosini, 1475 - magister Odoricus faber fil. dicti ser Jancili hab. Spilimbergi.

Janzili oder Hânssl, zur Listicz, 1481.
q. mag. Janzili de Sequalso, 1491.
Jacobo q. Mag. Janzili de Siqualso, 1497.
D. Stella vel. q. Ser Jancili hospitis de Portuquario, 1515.
Janzil de Vergnacho, 1564.
Janzil, Venzon, 1654.
Qualchi volte la -l final si flapis in -gl o -lg (ch'al è chel isès):

Jancilg q. Nicolai de Traspurch, Atimis, 1363.
Janciglo ol. dom. Asquini de Pinçano, 1365.
Jancilg, 1400 (Jop).
Janziglum teotonicum, 1407.
Janziglium Sclavum, Malisane, 1464.
ser Janzigli de Orimbergo, Solescjân, 1464.
pro ser Martino Jancigl de Glemona, 1515.
Qualchi altre volte al è il -e ch'al si bute in -es:
Jansilo filio D. Henrici de Yplis, 1262.
Jansilli de Villacco, Glem., 1296.
Jansli de Floyano, 1314 (alias Janzellus, 1317).
Duncje Janzil o Jancil al è un diminutif, ma nol è esclu-dût, des voltis, un dopli diminutif:
Jancilino, Maniago, 1377.
Jancilin de Graç, 1401.
privigno Janzilini, Glemone, 1408.
domus Janzillini, Glem., 1409.
magistro Janzilino marangone, Udin, 1447.
domus Margarita la Janzilina, Udin, 1520-2;
heredi de Janzila, Azide, 1535.

E il discors al poderès continuâ favelant di altris formis (Jancje, Jancigh, Jansig, e cet.) che, però, no son todescs, Fermisî duncje su Janzil.

Il nostri Jop (Contrib. IV a la storie de art in Friul, pag. 121) al dis che mestri Erard di Villac, chei ch'al veve lavorât tor dal Puin dal Dianl di Cividât, al jere il di ser Jan-zil: il Ciconi inveceit (Udine e sua provincia, pag. 598) al nus dis ch'al jere il di un Anzil.

Cui ajâl reson?

Il zn reson duejdoi, parocche Janzil e Anzil 'e jè la stesse robe, come Josêf e 'Osêf, jone e ane, jame e ame, Jugoslavie e Ugodacie. E une prove 'o podin vèl esaminant, p. es., un regjtri de Parochie di Quals (Bâliot, Comuni di Udin, ms. n. 1382), indula che si viôt che Janzil, cence nacuarzisi, 'e è trasformât in Anzil:

Janzil di Vergnacco, 1592 - Zuan Janzil, 1594 - Mathias olim Jacobi Janzilis, 1592 - Mathias Janzillus, 1601 - olim Jeramias Janzil, 1598 - Lucca Anzil de Vergnâ, 1569 - Michael filol Zuan Anzil de Vergnâ, 1566 - Hieronimus filol de Zuan Anzil, Quais 1567 - Zuan Anzil, 1568 - Madalena Janzil di Vergnaco, 1601 - olim Pauli Janzil di Vergnaco, 1594 - Ma-dalena moglie de Paulo Anzil de Vergnâ, 1590 - Pauli Janzil di Vergnaco, 1596.

Colegio Femini UCELIS

Educandât Statâl

Scuolis:

MATERNE - Elementâr - Medie e Isitit MAGISTRAL

Domandât informazioms 'e direzion a Udin

Il local al è stât rimodernât

"VITRUM,, DI M. MARTINI

UDIN - PLAZZE S. JACUN

SERVIZIS PE TACILE, PAR CAFE, TE'

PLAZ IN SORTE - CISCARIS DI CAFE' TE' E COLAZION

Calzoleria Lombarda

Via P. Canciani 4 - Udin

SCARPIS PAR UMIEN E FEMINIS

GRANT ASSORTIMENT

ROBE RUINE: PRESIT BON

IRENEO DEL FABRO

BORC DI GLEMONE 68, TEL. 33.58 - UDIN

Mobii artistics in ogni stîl
Galantarîs artistichis par regaj

Leggi su misura

In un paese dove si può imbrogliare la legge e con la complicità di un questore si può far passare per pediluvio un delitto, dove è possibile rendere tanto difficoltosa la normale prassi degli organi di giustizia, che occorre una sollecitazione pubblica, nazionale perché si indaghi e si accertino i fatti, è naturale che dopo sette anni si discuta sulla Costituzione Re. pubblicana.

Il primo a dare l'esempio è stato il governo, che per venire al punto che ci interessa, non ha mai voluto in tanti anni attuare la regione Friuli e Venezia Giulia; prima ricorrendo a remore, ed oggi, quando è necessario sciogliere il nodo sotto la pressione dei concorrenti di sinistra, ricorrendo ad altri espedienti.

E siccome il pesce comincia a putrefarsi dalla testa (piacis putet ex capite) così la marcia delle cadaverine è passata dalla testa alla coda ed oggi, dopo tante sanzioni costituzionali, approvazioni di senatori, deputati e di quasi tutta la popolazione interessata, ancora si litiga e si perde tempo per discutere l'accettazione di una disposizione costituzionale e perciò già discussa dall'Assemblea Costituente.

Abbiamo così assistito a laboriose sedute di consigli comunali e provinciali, mentre «scriviti alla Buresi», adoperano l'insolenza sui giornali, in luogo del ragionamento e dell'ossequio dovuto alla Costituzione della Repubblica. Abbiamo udito persino uomini rappresentativi che esercitano l'avvocatura, dichiarare con fierezza che non volevano riconoscere l'autonomia, perché a loro non piace, neanche a molti friulani piacevano parecchie innovazioni del cessato regime. E con ciò? Forse che le leggi prima di essere applicate debbono ricevere il gradimento privato?

Abbiamo assistito alla riesumazione di canforose glorie risorgimentali, abbiamo sentito uomini dei partiti che ci hanno ridotto in queste condizioni schiamazzare per impedire che l'Italia sia fatta a pezzi dalle regioni. Arrivano a tanto proprio coloro che dovrebbero coprirsi la faccia, se avessero pudore, ed almeno un normale controllo delle loro azioni e del loro ragionamento.

Come si sarebbe comportato il fondatore dell'impero se avesse concesso a qualcuno di criticare una legge dello stato fascista? Non di certo con la tolleranza democratica che permette ai redivivi di chiamare *tradimento all'Italia* una legge costituzionale della Repubblica. E cosa pensare della stessa ambivalenza democristiana che dà quel veramente magnifico esempio di unione, di legalità, ad-

perando sistemi una volta sconosciuti nei nostri Friuli?

Purtroppo la *mediterraneizzazione* degli uomini di parte che reggono le nostre istituzioni è divenuta effettiva e totale. Imbevuti delle nozioni acquisite con una istruzione statale che ne ha sfruzzati parecchi, portati a contatto di sistemi burocratici deteriori, in ambienti machiavellici, dove non si persegue il bene del popolo, ma il proprio interesse e

quello del partito; non la schietta applicazione delle leggi, ma il loro travisamento, sempre in bilico, sempre con la minaccia del ricatto, era naturale che dessero alla gente friulana questo esempio di immoralità politica e di immaturità nazionale.

Se l'impegno delle leggi non verrà scalfato dagli intrighi, dalle chiacchiere e da beghe miserevoli, il Friuli dovrà avere e presto ciò che gli compete: l'autonomia speciale per Udine e Gorizia, a meno che non si voglia applicare anche in materia di ordinamento regionale il codice francescano di padre illuminato.

Agli Onorevoli Deputati

Nell'apprendere che il 28 aprile 1955 il Parlamento si riunirà in seduta comune dei suoi membri per eleggere il Presidente della Repubblica, e che all'elezione parteciperanno i delegati di quattro regioni, rivolgiamo agli onorevoli Deputati queste domande:

1. - Siamo sempre nella patria del diritto?
2. - La Costituzione della Repubblica Italiana, in vigore dal 1° gennaio 1948, quando «dovrà» essere fedelmente osservata come legge fondamentale della Repubblica da tutti i cittadini e dagli organi dello Stato?
3. - Perché sono state effettivamente costituite quattro regioni anziché diciannove?
4. - Perché la più speciale delle regioni a Statuto speciale, che ospita la più cospicua minoranza etnica e linguistica — quella friulana — a contatto con l'Austria e la Jugoslavia, non è stata costituita?
5. - Se i consensi, gli organi e le persone cui spetta di attuare la Costituzione non l'hanno regolarmente, se cioè non osservano la legge fondamentale della Repubblica, è giusto pretendere che la debbano osservare i cittadini?
6. - Dovremo ritenere valida per tutto il territorio della Repubblica l'elezione del Presidente avvenuta senza la partecipazione dei delegati di quindici regioni, essendo da tempo trascorso il termine per l'elezione dei Consigli regionali?
7. - La legittimità dell'elezione non sarà piuttosto limitata alle Regioni che vi hanno partecipato?
8. - Come si deve qualificare uno Stato che non attua i propri ordinamenti?
9. - E come si devono qualificare i cittadini di quello Stato?
10. - E come i rappresentanti eletti di quei cittadini?

PATRIE DAL FRIULI

Ipocrisia

Il parlamento della repubblica italiana fa una legge per attribuire paternità e maternità fittizie agli illegittimi non riconosciuti. La legge dichiara che è di eliminare quella specie di umiliazione, quel senso di inferiorità che si ritiene debba affliggere chi non conosce i propri genitori. Ma quando la legge sarà applicata e l'ufficiale di stato civile, obbligato a fare da falso testimone, darà paternità e maternità di sua fantasia agli illegittimi, noi, non potendo naturalmente distinguere le paternità e maternità vere da quelle fittizie (ed è proprio questo l'effetto che la legge si propone), saremo dubbiosi sulla legittimità di tutti coloro dei quali non conosciamo i genitori. Praticamente potremo essere sospettati tutti illegittimi. Così per voler togliere un inconveniente presso alcune persone, lo si vedrà esteso a tutta la collettività.

Intendiamo: essere figli illegittimi non è una colpa, non è un altro peccato originale, e la dignità dell'individuo, in una società di persone ragionevoli, non ne dovrebbe soffrire neppure in una società bene ordinata.

non si dovrebbero trovare illegittimi; non è una colpa e non dovrebbe costituire inferiorità. La colpa è dei genitori — massime del padre — e dovrebbe essere dovere della società ricercare paternità e maternità. Perché non si ricercano? Perché mentre si predica contro il divorzio non si apre bocca contro il manifesto rifiuto d'individuare i genitori clandestini? E perché, se non si vo-

La muar di une len-
ghe 'e je la muar di un
popul.

gliano ricercare, si continua a richiederlo? Il proprio necessario indicarle per distinguere le persone fra loro? Non bastano il nome, la data e il luogo di nascita?

Se la società non vuole identificare il padre che non ha riconosciuto il figlio, allora il padre che non chiede la paternità, non spinga la propria ipocrisia fino al falso ordinato per legge.

Una gloria del Friuli mille anni di Patriarcato

La tradizione friulana vuole che il primo banditore del Vangelo nella città di Aquileia, grande emporio allora del commercio tra l'Oriente e l'Occidente, per l'importante rete di strade, che da essa partiva e per il bellissimo porto sul Mare Adriatico, sia stato S. Marco; e tutta la tradizione del Norico, del Nord-Est, dell'Istria, della Iajidia e della Pannonia è concorde nel dare che la dottrina di S. C. in queste regioni fu annunciata da Ermacora, discepolo di S. Marco e primo Vescovo aquileiese e dai suoi discepoli.

Infatti Padova e Vicenza attribuiscono la loro evangelizzazione a San Prosdocimo, Verona a S. Siro, Trento a S. Giovanni, Pavia a S. Siro ed a S. Giovanni, tutti discepoli di Ermacora essi sono stati i primi Apostoli del suo territorio e di tutta la regione circostante.

Le altre chiese episcopali della Regione X — Venezia ed Istria — han-

no tradizioni o documenti più recenti della loro erezione, come Treviso nel 320, Altino e Concordia tra il 330 ed il 335, Belluno, Parenzo e Pola al cadere del secolo quarto; e solamente sulla fine del secolo quinto ed al principio del sesto si hanno notizie certe che Giulio Carnico, Oderzo, Feltrina, Trieste, Giustinopolis o Capodistria, Cittanova d'Istria ed Ermona, Pedena, Rovigo e Veglia, erano già organizzate. Tutte queste sedi episcopali riconoscevano per loro Metropolita il Vescovo di Aquileia, quando nel 568 i Longobardi invasero il Friuli. Probabilmente allora questi portava già all'uso orientale il titolo di Patriarca, titolo dato facilmente al Primate del Friuli e dell'Istria o dai Goti, durante il quinto secolo, o dai Bizantini, che occuparono la regione poi fino alla invasione longobarda.

I Bizantini fuggirono dinanzi all'invasore rifugiandosi nelle isole del litorale, ed il Patriarca Paolo o Paolo I li seguì, e si stabilì nell'isola di Grado, che era una pieve della diocesi aquileiese, dove certamente gli restava il contatto coi figli, che come lui avevano abbandonato le loro terre, e sperava di averlo in qualche modo con quelli che erano rimasti sotto l'impero dei nuovi dominatori, cioè con tutti gli abitanti la terraferma della vastissima diocesi, che si estendeva dal Tagliamento fino alla Mur ed alla Sava e dai monti Tauri al Mare Adriatico.

I successori di Paolo (+ 571) continuavano a risiedere a Grado, dove Enea (+571-586) costruì la basilica di S. Eufemia e dove nel 579 raccolse un Concilio, al quale parteciparono i Vescovi di Oderzo, Tivurnia, Altino, Cles, Padova, Caletta, Concordia, Ermona, Pola, Giulio Carnico, Trieste, Verona, Parenzo, Aguntum, Sabiona, Treviso, Sarnabancia, Feltrina e Pedena; ai quali tutti piacque «in hunc castrum Graderensem nostram confirmare metropolim», considerato che «Aquileia civitas nostra... nunc Langobardorum infandae gentis flagella sustinet non potest».

Alla morte però del Patriarca Severo (586-607) — dicono Paolo Diacono e tutti i cronisti aquileiesi — «col consenso del Re dei Longobardi e del Duca Gisulfo fu ordinato Patriarca in Aquileia vecchia l'Abate Giovanni, ed in Aquileia nuova, cioè a Grado, fu ordinato Patriarca Candiano».

Da questo momento abbiamo i due Patriarchi, uno a Grado soggetto ai Bizantini, l'altro ad Aquileia soggetto ai Longobardi; ma questo ultimo scismatico perché aderente ai Tre Capitoli, quello invece cattolico.

Il Papa avrebbe accettato di dare lo stabilimento di questa metropoli longobarda ad Aquileia?

I re longobardi erano naturalmente i primi interessati per l'accettazione, e così si presero l'incarico di mediazione.

Le trattative incominciarono a Pavia per opera del Vescovo S. Damiano (+ 710), continuarono tra il re Cuniberto ed il Papa Sergio I, e la conclusione fu l'unione della metropoli aquileiese a Roma, ed il riconoscimento del fatto compiuto da parte di Papa Sergio dapprima, e poi da Gregorio II che nel 711, ad istanza del re Liutprando, concesse il pallio al Patriarca Sereno.

Furono allora assente le giurisdizioni delle due metropoli: Grado ebbe i Vescovi dell'Istria e della Venezia marittima, Aquileia i Vescovi di terraferma tra i confini dei Longobardi. Re Astolfo occupò l'Istria nel 751, e si prevalse di questo il Patriarca Sigualdo (+752-775) per sottrarre ai Vescovi di quella Provincia, strappandoli dalla soggezione di Grado. Si oppose Maurizio Galbaio Doge di Venezia (+775) con lettere e legazioni al Papa Stefano IV; ma solo Carlo Magno riuscì a sedare la contesa dopo che, occupata l'Istria (776), persuase quei Vescovi a restituire alla obbedienza del Metropolita gradese. Questa riunione durò poco, perché nel Concilio di Mantova dell'827 venne di nuovo deciso, che le sedi dell'Istria passassero, *conforme* al tollerare dei loro Vescovi, sotto la giurisdizione del Metropolita di Aquileia, come vi restarono fino al 1751.

Non cessarono, anzi si riaccesero le contese per questo; e le proteste dei Patriarchi di Grado portarono a lotte lunghe ed alle volte feroci tra i Patriarchi aquileiesi, divenuti anche signori temporali della loro vastissima diocesi, e la Repubblica di Venezia signora di Grado e delle diocesi ad esso soggette; lotte che definitivamente cessarono per opera del Papa Alessandro III. Durante il convegno di Venezia (1177) per risolvere le vertenze tra l'impero ed i Comuni lombardi, il Papa chiamò davanti a sé anche i due Patriarchi contendenti.

Enrico Dandolo Patriarca di Grado si presentò in persona. Ulfarico il Patriarca di Aquileia mandò i suoi pro-

MONS. GIUSEPPE VALE

Dotr. Guido Calderoli

continua in IV pag.

Gli artigiani di Spilimbergo contrari alla Provincia di Pordenone

Il Consiglio Direttivo di Spilimbergo della Unione Artigiana della Provincia di Udine, presa visione dell'ordine del giorno pubblicato su quotidiani della Regione in data 22-10-1955, nel quale tra l'altro si informava: «...gli Artigiani della Provincia di Pordenone, in occasione della riunione della Regione Friuli-Venezia Giulia e della Provincia di Pordenone...», e che pertanto nulla hanno in comune sul piano sindacale con l'Associazione Artigiani di Pordenone.

Esprimo inoltre nella persona degli Artigiani pordenonesi di parlare a nome di tutti gli Artigiani della Provincia di Pordenone, una arbitraria e quanto meno inesatta presa di posizione.

Afferma e ribadisce la propria astensione alla costituzione dell'Ente Regione Friuli-Venezia Giulia, precisa che gli Artigiani spilimberghesi sono concordemente e dichiaratamente contrari alla realizzazione della Provincia di Pordenone e riafferma la loro indissolubile adesione alla Provincia di Udine e alla Unione Artigiani della stessa.

P. IL CONSIGLIO MANDAMENTALE
DI SPILIMBERGO

Il Presidente Mandamentale
Angelo Mirolo

I. T. I.
Cav. FAUSTO PIANTA
Impianz termo - igienics
UDIN, BORC DI PRACLUS - TEL. 2020

Il tratôr
Lamborghini
Per durade, pe potenze e rendiment il tratôr LAMBORGHINI
al fâs maracai tan to agriculture che te industrie

dr. G.B. ANGELI

Concessionari per Friuli

UDIN - Via Manin, 24 - Tel. 27-62 - UDIN

Una gloria del Friuli - mille anni di Patriarcato

(continuazione dalla III pag.)

curatori, che furono Giovanni Vescovo di Vicenza e Romolo Vescovo di Concordia. Risultato delle trattative intercorse fu che il Patriarca di Grado alla presenza del Papa e dei Cardinali rinunciò a tutte le pretese fino allora vantate sui Vescovadi dell'Istria, sui tesori della Chiesa di Aquileia asportati con la forza dal Patriarca Poppo nel 1028, su certi possedimenti e diritti di esazioni in alcune località, meno il vino di Capodistria, e dichiarò di riconoscere il diritto metropolitico del Patriarca di Aquileia sulle chiese di Como, di Mantova (che era stata unita da Papa Leone III nell'802), di Verona, di Vicenza, di Padova, di Treviso, di Trento, di Belluno, di Feltre, di Concordia, di Ceneda, di Trieste, di Capodistria, di Parenzo, di Pola, di Pedana e diEMONA o Cittanova d'Istria.

Queste diciassette diocesi formarono la provincia ecclesiastica di Aquileia fino al 1752, meno Mantova, che da Papa Nicolò V (13 aprile 1453) fu dichiarata immediatamente soggetta alla Santa Sede.

Al Metropolitano di Grado erano soggette le diocesi di Castello, Equilicchio, Jesolo, Caorle, Torcello e Malamocco, la di cui sede fu trasportata a Chioggia nel 1110. La giurisdizione ordinaria del Patriarca di Grado era limitata all'isola di Grado e ad alcune isolette vicine era scomparsa. Accettata l'isola di Barbana, che troviamo sempre indicata nel territorio della diocesi di Aquileia. Questa diocesi aveva un'estensione vastissima anche dopo che Carlo Magno nell'anno 811, per porre termine alle questioni insorte tra il Patriarca Orso e l'Arcivescovo di Salisburgo Arno a motivo dei confini, essi questi al fiume Drava da Lienz fino a Pettau.

Abbracciava essa la Carinzia e la Stiria a sud del Drava, tutta la Carniola e la contea di Coseva, la contea di Gorizia, il Friuli, tra l'Arco ed il Tagliamento e l'Isola, la Carnia, il Cadore ed oltre Tagliamento tutta la giurisdizione dell'Abbazia di Sesto e parecchie pievi e ville nei territori delle diocesi di Concordia, Ceneda e Treviso; il Patriarca inoltre esercitava la sua giurisdizione ordinaria sul Capitolo Cattedrale di Verona e sull'Abbazia di S. Maria in Organo della stessa città. Tutto questo territorio era diviso in undici Arcidiocesi e in otto giurisdizioni di monasteri, così: 1. Arcidiocesi Inferiore, abbracciante il Friuli con 38 pievi e 365 filiali; 2. Arcidiocesi di Ceneda, con 80 chiese tra parrocchiali e filiali; 3. Arcidiocesi della Carnia, con 8 pievi e 60 filiali; 4. Arcidiocesi del Cadore, con 8 pievi e 15 curazie; 5. Arcidiocesi di Gorizia, con 36 parrocchie e curazie; 6. Arcidiocesi di Villacco, con 33 parrocchie; 7. Arcidiocesi di Cella, con 46 parroc-

chie; 8. Arcidiocesi di Raibnitz, con 14 parrocchie; 9. Arcidiocesi della Carniola Superiore, con 32 parrocchie; 10. Arcidiocesi della Carniola Inferiore, con 35 parrocchie; 11. Arcidiocesi di Iudizza o del Corso, con 1 pieve e 16 chiese; 12. Giurisdizione dell'Abbazia di Moggi, con 7 pievi e 88 filiali; 13. Dell'Abbazia di Rosazzo, con 3 pievi e 22 filiali; 14. Dell'Abbazia di Santa Maria di Aquileia, con

12 chiese; 15. Dell'Abbazia di Sesto, con 14 chiese; 16. Dell'Abbazia di Arnoldstein, con 8 chiese; 17. Dell'Abbazia di Sittic, con 1 pieve e 16 filiali; 18. Abbazia di Eberdorf od Arcidiocesi di Lunense con 17 chiese curate e 47 filiali; 19. Abbazia di Oberburg, con 17 chiese curate.

(continuazione e fine al prossimo numero)
GIUSEPPE VALE

ARIA DI NAPOLI

L'onorata società

Il nuovo Questore di Napoli si è dedicato alla pulizia umana, al risanamento morale, alla pacificazione dei ribelli. E che altro potrebbe volere un Questore? Il fatto però merita di essere citato, in quanto a Napoli da qualche tempo non si riusciva più ad arrestare, chi sa perché, nessuno. L'ultima enorme botta fu sparata in Galleria, una notte, al centro della città: ignoti si infilavano in una rivendita statale di tabacchi e ne estrassero, incolumi, alcuni milioni insieme ai gioielli del direttore.

La seconda mossa fu compiuta proprio nella Galleria. Una sera, circondata da ogni parte, la polizia vi fece irruzione all'improvviso e cominciò a raccogliere. Nel sacco caddero molti fucellini che, condannati a più riprese, non s'erano mai data pensiero di presentarsi a Poggioreale. Ci fu qualche storia, qualche incidente. Tirata la rete ci si trovarono, impigliati dentro, oltre a qualche amatrice di professione, che venne debitamente immatricolata, un suonatore d'orchestra con la sua tromba infoderata e un avvocato cinquantenne che ha la brutta abitudine di correre dietro alle ballerine del Salone Margherita.

Da allora molti cosiddetti «mammasantissimi» sono andati a far conoscenza o a rivedere le patrie galere, ultimo della lista, solo un ordine di tempo. Totommo o' Cafano, un pericoloso ed elegante bandito recato ed eroso, condannato a sei anni di vita collegiale, ma meglio noto come il braccio destro del Nano d'A Siberia, uno dei re della Napoli-occupazione. Come certi capipartito andati in giro con una guardia del corpo di quattro robusti moschettieri, armati di tutto punto e decisi a render cara la libertà dei loro protetto e protettore: per evitare spargimento di sangue la polizia è ricorsa allo stratagemma, non nuovo, delle trattative di affari e, pianificando un interessante lavoro, lo ha condotto in macchina, come si conviene a un capo, sino alla camera di sicurezza.

L'operazione più interessante è stata però quella che ha avuto a protagonista (un passivo protagonista) nientedimeno che Lucky Luciano. Non si è trattato di una manovra in grande stile, con schieramento di poliziotti e botte finali, ma d'un aggiramento sottile, f

nito con un provvedimento di ammonizione della durata di due anni. Qualcuno ha sussurrato che non è stata una procedura costituzionale; un cittadino o lo si manda in galera per elementi di fatto o lo si lascia tranquillo. Comunque Lucky adesso deve rientrare a casa alle sette di sera e non uscire prima delle otto del mattino; gli è stato vietato di frequentare l'ippodromo di Agnano e ingiunto di trovarsi un lavoro. Egli obbedisce, ha una abitazione abbastanza comoda per non annoiarsi, l'ippodromo ha ora aperto i battenti insieme a tutti gli altri d'Italia, e in quanto al lavoro l'ammonito pare che stia per aprire un elegante negozio di cravatte. Tra poco, come il monsignor e i capelli alla Marion Brando, sarà di moda la cravatta Lucky. Gli Stati Uniti ce lo avevano rimandato come indispensabile e pericoloso, Napoli ne ha fatto un cittadino modello e un pacifico commerciante.

Con questo felice esperimento gli americani sembrano decisi a restare, trasformati in gangsters, alcuni poteri emigranti che lasciarono il nostro Paese con ben altre intenzioni che quelle di trafficare alcool e altro. E senza tener conto della loro città di provenienza li sbarcheranno tutti a Napoli. Questa fantastica Parlenope è un imbutto d'assorbimento, dicono; i cattivi, cadendo dentro, si liquefanno in rimo d'alcantara, tipo Capri o Ischia. Per qualche tempo infatti si è parlato di Frank Costello, adesso insistentemente si fa il nome di Vito Genovese. Non è ignoto da queste parti, durante l'ultima guerra vi soggiornò da nababbo trascinando danaro nelle mani di chiunque gliene chiedesse, non fu insensibile alle bellezze muliebri e qualche graziosa signora, a quei tempi, ne porta il segno. Per questa ragione nel Nolano, sua zona natale, lo aspettano a braccia aperte, fanno piani e preparativi, costruiscono castelli, ma non hanno fatto i conti col Questore Florio. Il quale attende il nuovo figlio prodigo con l'imbutto di Napoli alla mano, pronto a scioglierlo dentro e a filtrarlo. La prima volta gli è andata bene, gli è uscito un Lucky cravattato, ora potrebbe venirgli fuori un Vito calcolato o sarto o panettiere.

SALVATORE REO

(da «Il Mondo»)

Cronache meridionali

Tal Molisan, come in Sicilia e tal Trentino-Sud Tirolo, i missini 'e son staz e 'e son pa l'autonomie regional e cumò 'e uelin ch'e diventu provinzie Isernie, una ritadute di nancje 22.000 animis che — nua scif il corrispondent — no è mai podùt vgnì fotografade dute interie, di tant lunghe ch'è je (squasi tre chilometri).

No covenete nancje dila che i deputaz di ventità, di due i partia, 'e sostegnarun a Rome la costituzion di cheste grave provincie e che si son impegnaz con tan' di verbàl firmat.

E bràf il munizzipi di Palme

I Palmariis 'e puedin tignisi 'n dom ançe parvie de anagrafe, ch'e fàs toletins demografics di cristians; al è un gust a lei i nans scif cussù pulit.

Pes publicazions scritis come cu na toce nomenà la paruchie di San Quirin di Udin e ch'è de Beade Vergine dal Socors di Triest.

Ce ise cheste "AGHE CARNIA,,

Par chei ch'es on senca di se-
te ce ch'è je l'AGHE CIARGNE.

Par sodisfà il desider di int 'o
visin che in curt 'e vegnarà miti-
de in vendite. Cui ch'al si intint
al à dit che si trate di une aghe
dal dut diferent di ch'es àtris
agris.

La int cumò la cognos nome di
non, tal bevile 'e podarà stimà la
NESTRE AGHE, parçè ch'è ven
fùr dal cùr de Ciargne.

MARIE DEL FABRO
Diretôr responsabil

Reg. Trib. Civ. di Udin n. 20, 1-2-49
Tipografia Arz Grafichis Furlanis

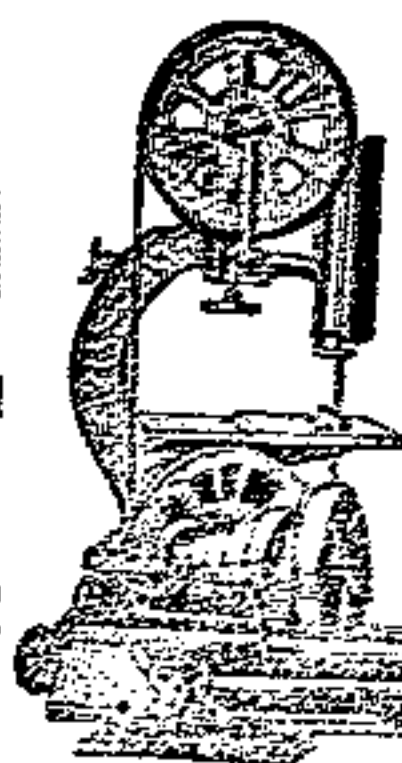


UDIN

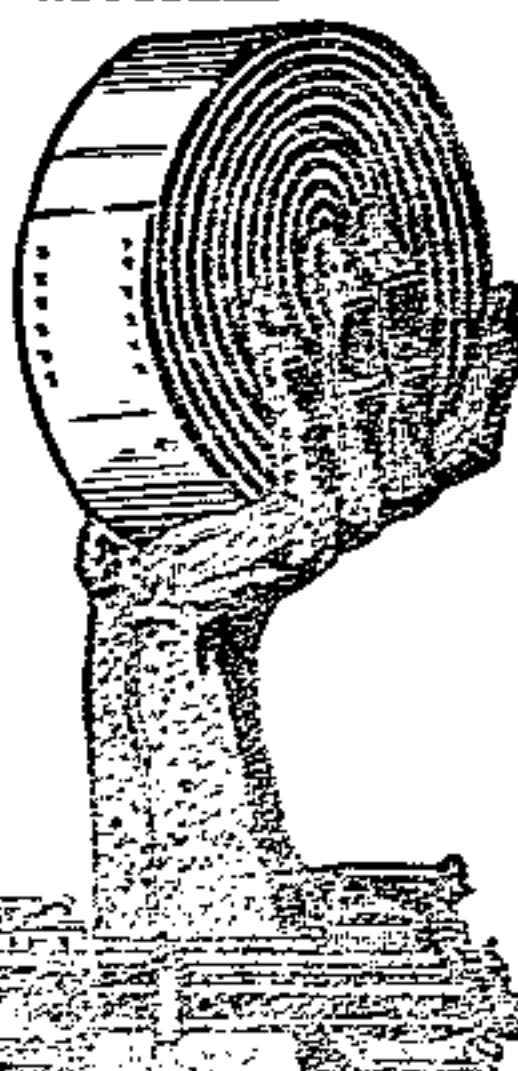
Borc Manin

n. 15

Tel. n. 62-34



Machignis
e imprese
pa l'industrie
e artesans



Cafè brustulât

Borc de Pueste
UDIN

Contrade de Pueste (Via Vittorio Veneto) - UDIN

Nissun rive a fâ un tortelin
come la machine

di GATOLIN

UDIN - Piazza S. Jacum

ORESTE LENDARO - UDIN

Borc di Aquileia (via Aquileia) n. 39 B (di cuntri E.N.P.A.S.)

Machignis par malierie «SANTAGOSTINO»

Concessionari par Udin e provincie

MACHIGNIS par CUSI' NORMALS e ZIG-ZAG a DOS GUSIELIS
RIMALIADORS DI CIALSIS ELETRICS - MOBILUZ E PEDAI
ISOLAZ

Vendittis rateals - Si fâs qualsiasi riparazion

S.P.A.G. G. Beltrame

UDINE - Palazzo Telce

Via Savorgnana

TESSUTI E CONFEZIONI

Mobilifizi TOROSSI

Fabrice e mostre permanent

Borc Baldissere, 13 - Tel. 61-31 - Udin

Eradis ROJAT

Autotraslocs - Autotraspuarz

UDIN

Vial XXIII Marz - Tel. 26-35

DITE O. CONTI

Copis - Medais - Targhis - Distintifs
Timbros e altris premis sportifs

Borc Cavour - UDIN - Telefon 25-87

di MILIO CONTI

Marelli

MILAN - S. p. A. - MILAN

CONTADINS, par voeltris che non vês timp
di piardi cheste gnove stagion!

FILE LAMIS par FALCIATRICIS

di doprà su qualsiasi curint eletriche



In pòs minùz 'o
uzzaròs lis lamis
de falciatrice

Representanz
pa vinzile d.
l'ind.

BITE COSATTI & DR. INZ. SALVO
VIE CARDUCCI, 5 - UDINE - TELEFONO 7103